



30. März - 28. April

2/2024

## *Osterbotschaft 2024*

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Binabiburg / Frauensattling– Aich– Treidlkofen

Kath. Pfarramt\* Pfr. Werner Kaspindalin \*Binabiburg\* Bergstraße 4\* 84155 Binabiburg

Tel.: 0 87 41 / 67 34 - Fax 39 58 \* E-Mail: [binabiburg@bistum-regensburg.de](mailto:binabiburg@bistum-regensburg.de)

[www.ulrich-johannes.de](http://www.ulrich-johannes.de)

Liebe Pfarrbriefleser

Christus ist auferstanden, wahrhaft er ist auferstanden

hristus surrexit, vere surrexit

ЦХРИСТОС ВОСКРЕСЕ, ВОИСТИНУ ВОСКРЕСЕ

seit über 2 Jahren herrscht nun Krieg zwischen Russland und der Ukraine. Zum Ersten Mal feiert die Ukrainische Kirche dieses Jahr mit uns gemeinsam das heilige Osterfest.

Aber es ist ein anderes Osterfest als sonst, viele erleben die Tage des Heiligen Osterfestes als schreckliche Tage, irgendwo in einem zerstörten Haus oder einem Bunker oder in einem U-Bahnschacht.

Und trotzdem wird die Ukraine singen, Cristus voskrese - voistinu voskrese, so wie es auch die russischen Soldaten singen werden.

Das Osterfest ist in Russland und der Ukraine das höchste Fest des Jahres, denn es ist tief verwurzelt in den Herzen der Gläubigen und auch der Kommunismus konnte die Freude des heiligen Osterfestes den Menschen nicht rauben. Wir dürfen niemals die Worte von Michael Fjodor Dostojewskj vergessen: „Rührt mir das russische Volk nicht an, denn dieses Volk trägt Gott im Herzen.“

Heuer werden Soldaten von der Ukraine und auch von Russland diese Heiligen Tage in Gefangenschaft verbringen, so wie einst 1945 viele unserer deutschen Soldaten. Dazu ein Bericht.

Es war um die Zeit – Frühjahr 1945, als sich in Mitteleuropa kaum einer Gedanken gemacht hat um ein feierliches Osterfest, da fand sich im Norden Russlands ein Häufchen deutscher und österreichischer Soldaten zusammen um im Gefangenenlager Ostern zu feiern. Sie wollten die Schubertmesse singen. Also sammelten sie leere Zementsäcke und abgezogene Birkenrinden um die Texte und die Noten darauf zu schreiben.

Immer näher rückte das Osterfest, der Winter begann zu weichen. Das Hauptgebäude war ein altes orthodoxes Kloster aus dem die Kommunisten die Mönche vertrieben hatten. Die Kirche diente als Zementlager und als Speisesaal für die magere Kost für die Gefangenen. Hier sollte das heilige Osterfest stattfinden. Die gefangenen Soldaten schmückten den ehemalige Kirchenraum mit Birken die es zur Genüge gab.

Sie wurden selbst von der Lagerleitung nicht behindert.

Das Osterfest kam, zweitausend Gefangene aber auch gläubige Russen hatten sich eingefunden.

Da entzündete ein alter Russe eine große Kerze, die eine Nische der Kirche erleuchtete, und alle staunten, denn sie sahen das Bild des Auferstandenen Jesus Christus in die Kuppel der Decke gemalt. Viele sanken in die Knie, viele weinten. Als der Soldatenchor das Lied „Der Heiland erstand“ aus der deutschen und österreichischen Heimat sang, wurde es still. Und als sie das Lied beendet hatten, begann ein Russe mit sonorer Stimme den russischen Ostergesang an zu stimmen:

Christos voskrese - voistinu voskrese (ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ, ВОИСТИНУ ВОСКРЕСЕ)  
Christus ist auferstanden, wahrhaft er ist auferstanden.

Deutsche, Österreicher und Russen bekannten so ihren Glauben an den Auferstandenen Jesus Christus.

Einer der Soldaten, ein Priester rief laut:

„Herrgott, der Du heute auferstanden bist, du bringst auch uns zur Auferstehung. Du führst auch uns eines Tages wieder zurück in die Heimat, zu Frau, Kinder und Freunden, zu unseren Äckern und Dörfern.“

Es waren nur wenige gewesen, denen nicht ein Schauer über den Rücken lief, die nicht im Innersten ergriffen waren von dieser Stunde.

Und das wunderbarste war, Deutsche und Russen und Österreicher gaben sich den Ostergruß und vergaßen für einige Momente den Krieg und die Entbehrungen.

Liebe Leser des Pfarrbriefes, beten wir an Ostern, daß sich dieses Ereignis wiederhole, und sowohl Ukrainer als auch Russen den Krieg an Ostern vergessen und sich als Glaubensbrüder den Osterkuss geben. Dann bewahrheitet sich das Wort des großen russischen Dichters Michael Fjodor Dostojewskj:

„Rührt mir das russische Volk nicht an, denn dieses Volk trägt Gott im Herzen.“

Ich wünsche Euch allen ein gesegnetes Osterfest.

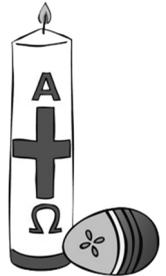


Euer Pfarrer

Werner W.  
Kaspindalin

# OSTERN 2024

Wir feiern unsere Erlösung in Leiden, Tod und Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus. In der Feier der Osternacht erneuern alle Christen auch ihr Taufversprechen.



## Samstag, 30.03. KARSAMSTAG

20.30 Uhr  
Aich

**FEIER DER AUFERSTEHUNG  
mit Osterwasser- und Speisenweihe**  
(Elisabeth Mandl f. + Angehörige / MG: Geschwister Attenberger f. + Eltern und Bruder Josef)

20.30 Uhr  
Binabiburg

**FEIER DER AUFERSTEHUNG** Mo/Lt  
**mit Osterwasser- und Speisenweihe**  
(Fam. Leitner f. + Nachbarin Johanna Scheidhammer / MG: Bernhard Trummer f. + Uli Samberger)

## Sonntag, 31.03. HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN

9.30 Uhr  
Frauensattling

**Feierlicher OSTERGOTTESDIENST  
mit Osterwasser- und Speisenweihe**  
(Theresia Brandlhuber f. + Ehemann Konrad / MG: f. + Seisenberger Michael zum Geburtstag)



## Montag, 01.04. OSTERMONTAG

8.00 Uhr  
Troidlkofen  
Aich

**Feierlicher OSTERGOTTESDIENST**  
(Simon Denk f. + Eltern und Bruder Anton)  
**hl. Messe**  
(Ecker Resi und Fam. Karl Alexandra f. + Ehemann und Vater)

9.30 Uhr  
Binabiburg

**hl. Messe - Familiengottesdienst** Msp  
(Anna Wirrer f. + Eltern und Bruder / MG: Liselotte Thoma f. + Schwestern und Kindergartenkinder vom Heim St. Michael)

## Donnerstag, 04.04. DONNERSTAG DER OSTEROKTAV

19.00 Uhr  
Frauensattling

**hl. Messe**  
(Theresia Nagl f. + Eltern und Schwester / MG: Fam. Michael Holzner f. + Vater, Schwiegervater und Opa Rudolf Holzner)

## Freitag, 05.04. FREITAG DER OSTEROKTAV

8.00 Uhr  
Binabiburg

**hl. Messe**  
(Irene Huber f. + Taufpatin Gerda Hosp und Onkel Heribert / MG: Geschwister Obermeier mit Familien f. + Eltern)

unsere Kommunionkinder:



**Jesus  
ist mein Schild**

Für alle kranken und alten Leute im Pfarrbereich Aich, denen es nicht mehr möglich ist, einen Gottesdienst zu besuchen, bietet Pfr. Stanglmayr die **Haus- bzw. Krankenkommunion** an. Bitte melden Sie sich unter der Telefonnummer 08741 / 5139672 an.

**Binabiburg.** Zum Palmsonntag wurden vom Frauen- und Mütterverein Palmbuschen gegen eine Spende angeboten. Als Verwendungszweck entschied sich die Vorstandschaft, den Erlös von 300 € für die Renovierung der Bergkirche zu spenden. Allen Frauen, die beim Binden geholfen haben und den Spendern ein herzliches Vergelt's Gott.

**DANKE!**



**Erlös Fastenessen Aich:** Es konnte ein Betrag von 270 € an Misereor weitergegeben werden. Danke für Ihre Spende. Auch ein herzlicher Dank an alle „Suppenspender“.



## **2. SONNTAG DER OSTERZEIT - WEIßER SONNTAG**

### **Samstag, 06.04. Sel. Perina Morosini**

18.30 Uhr

**Rosenkranz**

19.00 Uhr

**Pfarrgottesdienst**

**Frauensattling**

(MG: Fam. Klenner f. + Theresia Prenninger /

MG: Angela Zettl f. + Maria und Franz Wippenbeck)

### **Sonntag, 07.04. Weißer Sonntag**

9.30 Uhr

**Binabiburg**

**Feierliche Erstkommunion**

Lt

(Magdalena Maier f. + Katharina Brauner /

MG: Reinhold und Mariele Spirk

f. + Johanna Scheidhammer)

17.00 Uhr

**Binabiburg**

**Dankandacht**

**der Kommunionkinder**

9.30 Uhr

**Aich**

**hl. Messe mit anschließender Segnung**

**des neuen Feuerwehrautos auf dem Kirchplatz**

(Geschwister Weichselgartner f. + Josef Attenberger)



### **Dienstag, 09.04. Hl. Waltraud**

Binabiburg

**keine hl. Messe** (Pfarrerkonferenz)

### **Mittwoch, 10.04. Hl. Magdalena von Canossa**

19.00 Uhr

**Treidlkofen**

**hl. Messe**

(Thea Forstpointner f. + Ehemann und Mutter / MG: Fam.

Max Hicker f. + Vater Max Hicker z. Stgd.)

19.00 Uhr

**Aich**

**hl. Messe**

(Josefine Stadlöder f. + Tante Therese Wimberger)

### **Donnerstag, 11.04. Hl. Stanislaus, Bischof v. Krakau**

19.00 Uhr

**Frauensattling**

**hl. Messe**

(Neffen und Nichten f. + Adolf und Marianne Hausberger /

MG: Fanny Brandmeier mit Kinder f. + Ehemann und Vater zum Stgd.)

### **Freitag, 12.04. Hl. Julius**

8.00 Uhr

**Binabiburg**

**hl. Messe**

(Fam. Kneißl f. + Eltern, Schwiegereltern und Geschwister /

MG: Betty Obermeier f. + Eltern und Geschwister)

**Binabiburg.** Am Sonntag, den 21.04. bleibt die Kaffeemaschine

kalt, der PGR lädt, nach dem 8 Uhr Gottesdienst,

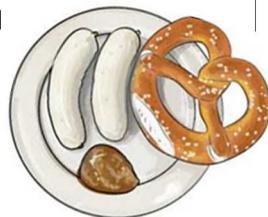
zum Pfarrfamilienfrühstück ins Pfarrheim

Binabiburg ein. Bei Butterbrezen, Kaffee, Würstl

und passenden Getränken freuen wir uns auf zahlrei-

chen Besuch und nette Gespräche. Der Spendenerlös

kommt der Renovierung der Bergkirche zu Gute.



### **3. SONNTAG DER OSTERZEIT**

#### **Samstag, 13.04.      HI. Martin I.**

19.00 Uhr      **Pfarrgottesdienst**  
**Treidlkofen**      (MG: Hilz Josef f. + Vater Adolf Hilz)

#### **Sonntag, 14.04.      HI. Lidwina v. Schiedam**

9.30 Uhr      **Feierliche Erstkommunion**  
**Aich**      (Josef Reiseck f. + Eltern und  
Schwiegereltern)  
17.00 Uhr      **Dankandacht**  
**Aich**      **der Kommunionkinder**



#### **Dienstag, 16.04.      HI. Bernadette Soubirous**

19.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Binabiburg**      (Fam. Gruber f. + Ehemann, Vater, Schwiegervater und  
Opa Hans Gruber / MG: Fam. Siegfried Maller f. + Mutter  
und Schwager Georg zum Stgd. / MG: Geschwister  
Thum f. + Mutter zum 100. Geburtstag)

#### **Mittwoch, 17.04.      HI. Katharina Tekakwitha, „Lilie der Mohawks“**

19.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Treidlkofen**      (Anneliese Gangkofner f. + Ehemann Josef Gangkofner)  
19.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Aich**      (Fam. Feigl, Arnstorf f. + Therese Hiermer)

#### **Donnerstag, 18.04. HI. Wigbert, Bischof v. Augsburg**

19.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Frauensattling**      (Angela Zettl f. + Sohn Hans /  
MG: Fam. Schiller f. + Michael Seisenberger)

#### **Freitag, 19.04.      HI. Leo IX. und Sel. Marcel Callo**

8.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Binabiburg**      (Herta Gegenturner f. + Schwägerin Hildegard Wimmer /  
MG: Frauen- und Mütterverein f. + Johanna  
Scheidhammer)

### **4. SONNTAG DER OSTERZEIT**

#### **Samstag, 20.04.      HI. Hildegund v. Schönau**

18.30 Uhr      **Rosenkranz**  
19.00 Uhr      **Vorabendmesse**  
**Frauensattling**      (Fam. Ludwig Bauer f. + Eltern und Geschwister / MG:  
Fam. Holzner f. + Eltern und Großeltern Josef und Maria  
Schmaunz)

## **Sonntag, 21.04. Hl. Konrad v. Parzham**

8.00 Uhr **Binabiburg** **Pfarrgottesdienst** Ab  
(MG: Fam. Jack Obermeier f. + Mutter und Vater Marille und Johann Obermeier / MG: Anna Braunstein f. + Tante Anna und Onkel Sebastian Koller)

9.30 Uhr **Aich** **hl. Messe**  
(Anneliese Karl f. + Erich Ecker / MG: Geschwister Weigand f. + Eltern und Angehörige / MG: Fam. Josef Grötzing f. + Eltern Josef und Christine Grötzing f.)

10.30 Uhr **Frauensattling** **Feierliche Taufe**  
**der Laura Erika Martinez De La Guardia**

## **Dienstag, 23.04. Hl. Georg**

19.00 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe**  
(Anneliese Brunner f. + Eltern, Geschwister und Schwager / MG: Ludwig Schwimmer f. + Brüder Josef und Johann)

## **Mittwoch, 24.04. Hl. Fidelis von Sigmaringen**

19.00 Uhr **Treidlkofen** **hl. Messe**  
(Simon Denk f. + Adolf Hilz)

19.00 Uhr **Aich** **hl. Messe**  
(Theresia Holzner f. + Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft)

## **Donnerstag, 25.04. HL. MARKUS**

19.00 Uhr **Frauensattling** **hl. Messe**  
(Michael Holzner f. + Freund Alois Ewinger / MG: Fam. Aigner f. + Ehemann und Vater)

## **Freitag, 26.04. Hl. Trudbert**

8.00 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe**  
(Rita Gangkofner f. + Hans Gruber / MG: Liese Weiß f. + Georg Wöfl)

## **5. SONNTAG DER OSTERZEIT**

### **Samstag, 27.04. Hl. Petrus Kanisius**

19.00 Uhr **Treidlkofen** **Vorabendmesse**  
(Thea Forstpointner f. + Gerhard Höft)

### **Sonntag, 28.04. Hl. Ludwig**

9.30 Uhr **Aich** **Pfarrgottesdienst mit Vorstellung der Firmlinge**  
(MG: Hans Thaler f. + Ehefrau Finni z. Stgd.)

